



---

## **Комитет по программе и координации**

### **Пятидесятая сессия**

7 июня — 2 июля 2010 года

Пункт 7 повестки дня

**Утверждение доклада Комитета о работе  
его пятидесятой сессии**

### **Проект доклада**

*Докладчик:* г-н Феликс Айибануа **Датуовой** (Нигерия)

**Добавление**

### **Предлагаемые стратегические рамки на период 2012–2013 годов**

*(Пункт 3(a))*

#### **Программа 17**

#### **Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне**

1. На своих 12-м и 13-м заседаниях 15 июня 2010 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 17 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» предлагаемых стратегических рамок на период 2012–2013 годов (A/65/6 (Prog. 17) и Corr.1).
2. Представитель Генерального секретаря представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения программы Комитетом.

#### **Обсуждение**

3. Программе 17 и всем подпрограммам была дана высокая оценка и выражена полная поддержка, и также было положительно воспринято включение в них вопросов, касающихся сотрудничества Юг-Юг.
4. Были выражены мнения о том, что в рамках программы следует активизировать усилия по устранению разрыва между странами Латинской Америки и Карибского бассейна и что следует способствовать экономическому росту для достижения целей в социальных областях.



5. Были запрошены уточнения в отношении определения финансовых кризисов и координации деятельности Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) с координатором-резидентом, о чем говорится в разделе «Общая направленность».

6. Была выражена озабоченность в отношении интеграционных усилий, особенно региональной координации на страновом уровне, поскольку по этому вопросу консенсуса не достигнуто. Помимо этого, поскольку благами социально-экономического прогресса должны пользоваться все страны, стратегические рамки должны также охватывать страны с большой задолженностью помимо стран со средним уровнем дохода.

7. В том, что касается показателей достижения результатов, то было высказано мнение о том, что большинство из них отражают деятельность государств-членов, а не достижения Секретариата; больше внимания следует уделять достижениям в областях технического сотрудничества, профессиональной подготовки, технической консультативной помощи, консультаций и т.д. Кроме того, они имеют слишком расплывчатый характер; например, увеличение числа директивных органов и учреждений, использующих рекомендации ЭКЛАК, не отражает уровня осуществления деятельности, достигнутого этими странами, и на страновом уровне не было выявлено никакого экономического роста или темпов инфляции, которые можно было бы считать успешными.

8. В том, что касается подпрограммы 1, то были запрошены уточнения в отношении смысла выражения «открытая, основанная на правилах торговая система», намерения ЭКЛАК рассмотреть вопрос, касающийся механизмов раннего предупреждения о протекционистских мерах со стороны торговых партнеров, и путей обеспечения равных выгод для всех государств-членов и недопущения дискриминации в усилиях ЭКЛАК по координации деятельности с финансовыми учреждениями и организациями, поскольку они неодинаково представлены в регионе.

9. Была выражена поддержка учреждению новой подпрограммы 4 «Финансирование развития» и дана положительная оценка ее осуществлению в рамках имеющихся ресурсов. Была отмечена важность этой подпрограммы, особенно в плане укрепления потенциала латиноамериканских и карибских директивных органов и других заинтересованных сторон для реорганизации глобальной и региональной финансовой системы, сокращения расходов на деятельность в целях развития и расширения доступа к международным ресурсам. Были запрошены уточнения относительно перераспределения ресурсов для финансирования этой подпрограммы, и конкретно того, какие программы будут этим затронуты.

10. Была дана высокая оценка подпрограмме 5, особенно в том, что касается сокращения масштабов нищеты, поскольку это является важным вопросом для государств-членов.

11. В том, что касается подпрограммы 6, то были запрошены уточнения в отношении гендерного равенства и содействия более широкому уважению прав женщин, о которых говорится в показателе достижения результатов (a)(i), и количества стран региона, в которых будет определяться показатель достижения результатов (b)(i). Помимо этого, были высказаны мнения о том, что ЭКЛАК следует проводить активную работу с национальными женскими организация-

ми на страновом уровне для координации и согласования их программ работы и что расширения использования гендерных показателей следует добиваться в координации с государствами-членами и при согласовании показателей, которые будут использоваться, поскольку некоторые из них могут иметь различный смысл в тех или иных странах. Была выражена озабоченность по поводу показателя достижения результатов (a)(i), поскольку некоторые показатели, возможно, были полностью признаны не всеми странами региона.

### **Выводы и рекомендации**

12. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 17 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» предлагаемых стратегических рамок при условии внесения в нее следующих изменений:

#### **Общая направленность**

##### *Пункт 17.6*

После первого предложения добавить новое предложение следующего содержания: «Для осуществления стратегии потребуется повысить уровень деятельности, связанной с аналитической, нормативной и информационно-просветительской работой, а также в области технического сотрудничества и оказания поддержки государствам-членам во всех тематических областях, охватываемых программой».

##### *Пункт 17.10*

В конце четвертого предложения исключить слова «для укрепления общесистемной согласованности действий Организации Объединенных Наций».

#### **Подпрограмма 1**

**Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество**

##### *Стратегия*

##### *Пункт 17.13*

В первом предложении слова «дальнейшими мерами по созданию открытой» заменить словом «созданием» и включить после слов «основанной на правилах» слова «и предсказуемой».

#### **Подпрограмма 5**

**Социальное развитие и равенство**

##### *Стратегия*

##### *Пункт 17.35*

В первом предложении после слов «по выполнению решений крупных» вставить слова «региональных и»; и после слов «встреч на высшем уровне» добавить слова «включая встречи, проводимые».

**Подпрограмма 6**  
**Всесторонний учет гендерного фактора в процессе регионального развития**

*Цель Организации*

Добавить в конце предложения следующие слова: «для улучшения условий жизни женщин и содействия более широкому уважению их прав человека».

*Показатели достижения результатов*

В показателе достижения результатов (a)(i) после слов «предложенные ЭКЛАК дополнительные показатели» добавить слова «согласованные с государствами-членами».

*Стратегия*

*Пункт 17.37*

В конце второго предложения добавить слова «с учетом перспективы создания национальных механизмов для улучшения положения женщин».

*Пункт 17.40*

В конце направления работы (f) добавить слова «в консультации с государствами-членами».

**Подпрограмма 7**  
**Народонаселение и развитие**

*Показатели достижения результатов*

В показателе достижения результатов (a)(i) заменить слова «данной подпрограммой» словом «ЭКЛАК».

*Стратегия*

*Пункт 17.45*

В последнем предложении после слов «особое внимание будет уделяться» добавить слова «деятельности по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также».

**Подпрограмма 8**  
**Устойчивое развитие и населенные пункты**

*Ожидаемые достижения Секретариата*

В конце текста ожидаемого достижения (b) включить слова «и возможностей стран в плане осуществления положений Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию».

*Показатели достижения результатов*

Переименовать показатель достижения результатов (b) в (b)(i) и добавить новый показатель достижения результатов (b)(ii) следующего содержания: «Увеличение числа стран, принимающих стратегии и меры для осуществления Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию».

**Подпрограмма 11****Статистика***Показатели достижения результатов*

В конце текста показателя достижения результатов (a)(i) добавить слова «после получения соответствующей технической поддержки со стороны ЭКЛАК».

В конце текста показателя достижения результатов (a)(ii) исключить в конце предложения слова «в странах региона» и добавить слова «после получения соответствующей технической поддержки со стороны ЭКЛАК».

**Подпрограмма 12****Деятельность в субрегионе Мексики и Центральной Америки***Стратегия**Пункт 17.70*

В конце пункта исключить слова «касающихся в первую очередь искоренения крайней нищеты и голода, обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, обеспечения экологической устойчивости и формирования глобального партнерства в целях развития».

*Пункт 17.71*

В конце пункта исключить слова «включая процесс подготовки общего анализа по стране/Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и осуществление совместных проектов».